

Prüfgegenstand : Distanzringe
Typ : 4035633 / 5035633 / 6035633
Hersteller : H & R Spezialfedern GmbH & Co. KG, 57368 Lennestadt

Teilegutachten Nr. 92TG0245-001

Prüfgegenstand : Distanzringe
Typ : 4035633 / 5035633 / 6035633
Hersteller : H & R Spezialfedern GmbH & Co. KG
Elsper Str. 36
57368 Lennestadt

Prüfgegenstand : Distanzringe
Typ : 4035633 / 5035633 / 6035633
Hersteller : H & R Spezialfedern GmbH & Co. KG, 57368 Lennestadt

Teilegutachten

Gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

(Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer oder den Prüflingenieur
der amtlich anerkannten Überwachungsorganisation bei Fahrzeugprüfungen
gemäß § 19 Abs. 3 StVZO

bzw. für den amtlich anerkannten Sachverständigen bei Fahrzeugprüfungen gemäß § 21 StVZO)

über die Begutachtung von Fahrwerksänderungen

0. Allgemeines

Nach erfolgter Umrüstung erlischt die Betriebserlaubnis für das Fahrzeug nicht, wenn das Fahrzeug unverzüglich zur Abnahme nach § 19 Abs. 3 StVZO einem amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer oder Prüflingenieur vorgestellt wird und dieser den bestimmungsgemäßen Ein- oder Anbau der beschriebenen Umrüstung auf einem Vordruck gemäß Verkehrsblatt 1994, Heft 3, Seite 148 schriftlich bestätigt hat.

Dieses Teilegutachten oder die o.g. Bestätigung ist mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen zur Prüfung auszuhändigen.

Mit der Beigabe dieses Teilegutachtens zu dem vorgenannten Prüfgegenstand bescheinigt der Hersteller die Übereinstimmung von Prüfmuster und Handelsware.

1. Name und Anschrift des Herstellers

H & R Spezialfedern GmbH & Co. KG
Elsper Str. 36
57368 Lennestadt

2. Name und Anschrift des Prüflaboratoriums

TÜV Kraftfahrt GmbH
Unternehmensgruppe TÜV Rheinland/Berlin-Brandenburg
Institut für Verkehrssicherheit
Typprüfstelle Fahrzeuge / Fahrzeugteile
Am Grauen Stein, 51105 Köln (Poll)

Prüfgegenstand : Distanzringe
Typ : 4035633 / 5035633 / 6035633
Hersteller : H & R Spezialfedern GmbH & Co. KG, 57368 Lennestadt

3. Prüfgegenstand

3.1. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil

Art : Spurverbreiterung durch Anbau von Distanzringen an der Vorder- und Hinterachse oder nur an der Hinterachse.

Typ : 4035633 / 5035633 / 6035633

Technische Beschreibung

Ausführung : einteilige Aluminiumringe

Breite in mm : 20 / 25 / 30

Außendurchmesser in mm : 160

Lochkreisdurchmesser in mm : 108

Lochzahl : 5

Mittenlochdurchmesser in mm : 63,34

Zentrierart : Mittenzentrierung

Werkstoff : AL Cu Mg Pb F 37

Gewicht in kg : ca. 1,1 / 1,2 / 1,3

Korrosionsschutz/Oberflächenbehandlung : eloxiert

Zul. Radlast in kg : 650

Angaben zur Befestigung

20 / 25 / 30 mm - Dist. Ringe : geschraubt

Schrauben : M 12 x 1,5 / 10.9 - Kegelbund

Anzugsmoment in Nm (min.) : 110 (die Angaben des Fahrzeugherstellers sind zu beachten)

3.2. Kennzeichnung (Art / Ort)

20 mm : H&R 4035633

25 mm : H&R 5035633

30 mm : H&R 6035633

3.3. Eingangsdatum des Prüfgegenstandes / Prüffahrzeuges

: 26. KW 1999

3.4. Datum der Prüfung

: 26./31. KW 1999; 37. KW 2001

3.5. Ort der Prüfung

: Köln

Prüfgegenstand : Distanzringe
Typ : 4035633 / 5035633 / 6035633
Hersteller : H & R Spezialfedern GmbH & Co. KG, 57368 Lennestadt

4. Verwendungsbereich, Auflagen und Hinweise

4.1. Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	EG-BE Nr.
Jaguar (GB) / 2051	CCX	Jaguar S-Type	e11*98/14*0115*..

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind alle Rad-/Reifenkombinationen der jeweiligen Fahrzeugausführung gemäß ABE, EG-BE, oder Teilegutachten bis zu folgenden Größen (siehe auch 4.3.H 2)) :

Distanzring breite in mm	Bereifung (vuh)	Radgröße	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen bzw. Hinweise
20	225/55 R 16	7,5 x 16	+ 55 / + 35	A1, A2, A4, H1 - H4
	235/50 R 17	7,5 x 17	+ 55 / + 35	A1, A3, A4, H1 - H4
	245/45 R 17	7,5 x 17	+ 55 / + 35	A1, A3, A4, H1 - H4
	235/40 R 18	8,5 x 18	+ 50 / + 30	A1, A3 - A5, H1 - H4
	245/40 R 18	8 x 18	+ 55 / + 35	A1, A3 - A5, H1 - H4
25	225/55 R 16	7,5 x 16	+ 60 / + 35	A1, A2, A4, H1 - H4
	235/50 R 17	7,5 x 17	+ 60 / + 35	A1, A3, A4, H1 - H4
	245/45 R 17	7,5 x 17	+ 60 / + 35	A1, A3, A4, H1 - H4
	235/40 R 18	8,5 x 18	+ 55 / + 30	A1, A3 - A5, H1 - H4
	245/40 R 18	8 x 18	+ 60 / + 35	A1, A3 - A5, H1 - H4
30	225/55 R 16	7,5 x 16	+ 60 / + 30	A1, A3 - A5, H1 - H4
	235/50 R 17	7,5 x 17	+ 60 / + 30	A1, A3 - A5, H1 - H4
	245/45 R 17	7,5 x 17	+ 60 / + 30	A1, A3 - A5, H1 - H4

Prüfgegenstand : Distanzringe
Typ : 4035633 / 5035633 / 6035633
Hersteller : H & R Spezialfedern GmbH & Co. KG, 57368 Lennestadt

4.2. Auflagen

- A 1) Die Einschraublänge der Radschrauben muß mind. 6,4 Umdrehungen betragen.
- A 2) Die Reifenlaufflächen an Achse 1 sind ausreichend abzudecken.
- A 3) Die Reifenlaufflächen an Achse 1 und 2 sind ausreichend abzudecken.
- A 4) An Achse 2 ist in den Radhäusern auf hervorstehende Teile (Gewinde, Kunststoffanten des Innenkotflügels) zu achten. Diese sind ggf anzulegen, bzw. abzuschleifen.
- A 5) Die Radhausauschnittkanten an Achse 2 sind nachzuarbeiten, ggf. sind angrenzende Kunststoffkanten anzupassen.

4.3. Hinweise

- H 1) Die Verwendbarkeit von Schneeketten wurde nicht überprüft.
- H 2) Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von serienmäßigen oder anderen Rad-/Reifenkombinationen bis zu den o.a. (Grenz-) Rad-/Reifenkombinationen in Verbindung mit den beschriebenen Distanzringen, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:
Es liegen gesonderte geeignete Gutachten für die Rad-/Reifenkombinationen vor und die dort aufgeführten Auflagen sind eingehalten, z.B. Auflagen hinsichtlich ausreichender Freigängigkeit und Radabdeckungen. Zusätzlich sind die o.a. Auflagen zu beachten und ggf. anzuwenden.
Bei Verwendung von anderen Rad-/Reifenkombinationen ist eine Begutachtung durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen nach §19(2) in Verbindung mit §21 StVZO erforderlich.
- H 3) Hinsichtlich der Spurweitenänderung von mehr als + 2% liegt ein Technischer Bericht über die ausreichende Betriebsfestigkeit vor (Nr. 944/290119/PK des TÜV Rheinland).
- H 4) Die 25- und 30 mm Distanzringe wurden hinsichtlich ihrer Festigkeit in Anlehnung an die Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern auf die o.a. Radlast geprüft.

Prüfgegenstand : Distanzringe
Typ : 4035633 / 5035633 / 6035633
Hersteller : H & R Spezialfedern GmbH & Co. KG, 57368 Lennestadt

5. Prüfungen und Prüfergebnisse

5.1. Prüfgrundlage

Prüfgrundlage ist das VdTÜV-Merkblatt Nr. 751 "Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit" (Stand 02/90).

5.2. Prüfungen und deren Ergebnisse

Das Versuchsfahrzeug wurde u.a. einer eingehenden Fahrerprobung in teil- und vollbeladenem Zustand unterzogen, bei der die Freigängigkeit der Räder, das Fahrverhalten, das Bremsverhalten, das Lenkverhalten, das Verhalten bei hohen Geschwindigkeiten geprüft wurde.

Ergebnis: Unter verkehrsüblichen Betriebsbedingungen wurden keine negativen Auswirkungen auf die Betriebs- und Verkehrssicherheit des Fahrzeugs festgestellt.

Aufgrund der angewendeten Verfahren ist sichergestellt, daß die Meßgenauigkeit der quantitativen Prüfergebnisse sowohl den Anforderungen der unter Punkt 5.1. gelisteten Prüfgrundlagen als auch dem Erlaß des Bundesministeriums für Verkehr BMV/StV13/362300-02 vom 19.04.1984 entspricht.

5.3. Gültigkeit der Prüfergebnisse

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt 3. beschriebenen Prüfgegenstände unter Berücksichtigung des unter Punkt 4. angegebenen Verwendungsbereiches.

6. Besondere Hinweise für den amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer oder Prüflingenieur zur Durchführung der Begutachtung

siehe Punkt 4.

7. Angaben zum Fahrzeugbrief/Fahrzeugschein

Ziff. 33

(Bemerkungen)

: (Umfang der Umrüstung beschreiben;
z.B.: M. H&R-DISTANZRINGEN AN
ACHSE 1 U. 2 (25 MM BREIT, KENNZ.:
H&R 5035633)*

Prüfgegenstand : Distanzringe
Typ : 4035633 / 5035633 / 6035633
Hersteller : H & R Spezialfedern GmbH & Co. KG, 57368 Lennestadt

8. Anlagen

0 Erläuterungen zum Nachtrag

9. Schlußbescheinigung

Die im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge entsprechen nach der Umrüstung - bei Beachtung der genannten Auflagen/Hinweise - insoweit den heute gültigen Vorschriften der StVZO.

Das Prüflaboratorium ist für das o.g. Prüfverfahren akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland, unter DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00010-96.

Der Inhaber des Teilegutachtens (Hersteller) hat durch ein Qualitätsmanagement-System gemäß DIN EN ISO 9001, nachgewiesen durch ein Zertifikat mit der Registrier-Nr.: 99161, den Nachweis erbracht, daß ein Qualitätssicherungssystem entsprechend Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhalten wird.

Dieses Teilegutachten umfaßt die Seiten 0 sowie 1 bis 7 - einschließlich aller unter Punkt 8. aufgelisteten Anlagen - und darf ohne schriftliche Genehmigung des Prüflaboratoriums nicht auszugsweise vervielfältigt werden.

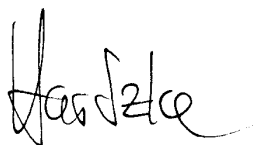
Es verliert seine Gültigkeit, wenn sich auf die Umrüstung bezogene Vorschriften ändern oder wenn die Fahrzeuge Änderungen aufweisen, die die beschriebene Umrüstung beeinflussen.

Kopien haben nur Gültigkeit, wenn sie mit originalem Firmenstempel und Originalunterschrift des Herstellers gekennzeichnet sind.

Die Angaben des Teilegutachtens Nr. 92TG0245-000 vom 09.08.1999 sind in diesem Teilegutachten enthalten.

12.09.2001

ha/pc



Dipl.-Ing. Harry Hartzke

